

Artwork Info:

Product Description:

Remove Leaflet

Component Dimensions:

355.6 x 177.8 mm
(88.9 x 50.8 mm)

Product Code:

59403125

Artwork Ref/BSC:

21334

Prev Artwork Ref/BSC:

19566

Date:

09 Dec 2020

Revision:

02

smith&nephew

Black

EN

smith&nephew

REMOVE[°]

Universal adhesive remover wipes



Do not use if pack is opened or damaged.

Reduces trauma due to adhesive removal.

Directions
Hold saturated wipe at the edges of tape or appliance. Squeeze gently so that fluid flows between skin and adhesive. Cleanse skin with water and pat dry.

Contraindication
Should not be used on full-term or premature babies less than 1 month.

Warnings/Precautions
Use only as directed. For external use only. Limit exposure only to the immediate application site. Avoid use on children less than 12 years old as it may lead to irritation. Do not apply to open wounds or mucous membranes. Avoid contact with eyes. Keep out of reach of children. Flammable. Use in a well-ventilated area and avoid using near flames or sources of ignition. Do not inhale the vapours. Avoid contact with painted/ finished surfaces.

[°] Trade Mark of Smith & Nephew

FR

smith&nephew

REMOVE[°]

Lingettes imprégnées de solvant pour adhésifs



Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.

Diminue le traumatisme causé par le retrait de l'adhésif.

Mode d'emploi
Passer la lingette sur les bords du sparadrap ou du pansement à décoller. Presser doucement la lingette de façon à ce que le liquide coule entre la peau et l'adhésif. Ensuite, nettoyer la peau à l'eau et sécher.

Contre-indication
À ne pas utiliser sur des bébés de moins d'un (1) mois nés à terme ou avant terme.

Avertissements/Précautions d'emploi
Suivre rigoureusement le mode d'emploi. Usage externe uniquement. Limiter l'exposition au site d'application. Éviter d'utiliser sur des enfants de moins de 12 ans car cela peut provoquer une irritation. Ne pas appliquer sur les plaies ouvertes ou les muqueuses. Éviter tout contact avec les yeux. Tenir hors de portée des enfants. Inflammable. Utiliser dans un endroit bien ventilé et éviter son utilisation à proximité des flammes et des sources d'ignition. Ne pas inhaler les vapeurs. Éviter tout contact avec des surfaces peintes ou vernies.

[°] Marque de commerce de Smith & Nephew

DE

smith&nephew

REMOVE[°]

Universelle Kleberentfernungstücher



Nicht verwenden, wenn Verpackung bereits geöffnet oder beschädigt ist.

Reduziert den Schmerz durch das Entfernen von Kleberresten.

Anwendungshinweise
Die getränkten Tücher an den Rand des zu entfernenden Klebeverbands halten. Durch vorsichtiges Drücken die Flüssigkeit zwischen den Verband und die Haut laufen lassen. Anschließend die Haut mit Wasser reinigen und trocknen.

Kontraindikation
Darf nicht bei ausgereiften oder frühgeborenen Babys unter 1 Monat angewendet werden.

Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen
Nur den Anweisungen entsprechend verwenden. Ausschließlich für den äußerlichen Gebrauch. Exposition auf die unmittelbare Applikationsstelle beschränken. Anwendung bei Kindern unter 12 Jahren vermeiden, da dies zu Reizungen führen kann. Nicht auf offene Wunden oder Schleimhäute auftragen. Kontakt mit den Augen vermeiden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Entzündlich. Nur in gut gelüfteten Räumen verwenden und von Zündquellen und offenem Feuer fernhalten. Die Dämpfe können gesundheitsschädlich sein. Nicht mit lackierten oder versiegelten Oberflächen in Berührung bringen.

[°] Warenzeichen von Smith & Nephew

ES

smith&nephew

REMOVE[°]

Toallitas para la retirada de adhesivo universal



No utilizar si el envase está abierto o deteriorado.

Reduce el trauma al eliminar el adhesivo.

Indicaciones de uso
Pasar la toallita saturada por los bordes del esparadrapo o del producto a retirar. Apretar ligeramente para que el líquido penetre entre la piel y el adhesivo. Limpiar la piel con agua y secar con pequeños golpecitos.

Contraindicación
No se debe utilizar en bebés con menos de 1 mes de vida, independientemente de si han nacido por parto prematuro o a término.

Advertencias/Precauciones
Utilizar únicamente de acuerdo a las indicaciones. Sólo para uso externo. Limite la exposición únicamente a las inmediaciones del lugar de aplicación. Evite su uso en niños menores de 12 años, ya que puede causar irritación. No aplicar en heridas abiertas o membranas mucosas. Evitar el contacto con los ojos. Mantener fuera del alcance de los niños. Inflammable. Utilizar en un área bien ventilada y evitar el uso de cerca de llamas o fuentes de ignición. No inhalar los vapores. Evitar el contacto con superficies pintadas /tratadas.

[°] Marca Registrada de Smith & Nephew

IT

smith&nephew

REMOVE[°]

Salviette per la rimozione di ogni tipo di adesivo



Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata.

Riduce i traumi dovuti alla rimozione dell'adesivo.

Istruzioni per l'uso
Posizionare la salvietta impregnata sui bordi del cerotto o dell'apparecchio. Strizzare delicatamente in modo da far scorrere il fluido fra cute e adesivo. Pulire la cute con acqua e asciugare tamponando.

Controindicazione
Non utilizzare su neonati, prematuri o a termine, di età inferiore a 1 mese.

Avvertenze/Precauzioni
Usare solo come indicato. Solo per uso esterno. Limitare l'esposizione al sito di applicazione immediato. Evitare l'uso su bambini di età inferiore a 12 anni perché potrebbe causare irritazione. Non applicare su ferite aperte o su membrane mucose. Evitare il contatto con gli occhi. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Inflammabile. Utilizzare in aree ben ventilate ed evitare di utilizzarlo vicino a fiamme o fonti di incendio. Non inalare i vapori. Evitare il contatto con superfici verniciate/rifinite.

[°] Marchio di Smith & Nephew

NL

smith&nephew

REMOVE[°]

Universele kleeflaag remover doekjes



Niet gebruiken indien verpakking geopend of beschadigd is.

Vermindert trauma door verwijderen van kleeflagen.

Gebruiksaanwijzing
Het doordrenkte doekje tegen de rand van de kleefrand of het kleefmiddel houden. Het doekje voorzichtig uitknipen, zodat vloeistof tussen de huid en het verband kan dringen. De huid grondig met water reinigen en droog deppen.

Contra-indicatie
Mag niet worden gebruikt bij baby's jonger dan 1 maand, ongeacht of ze te vroeg of voldragen zijn geboren.

Waarschuwingen/Voorzorgsmaatregelen
Gebruik alleen zoals aangegeven. Enkel voor uitwendig gebruik. Beperk de blootstelling enkel tot de plaats van rechtstreekse toediening. Vermijd gebruik bij kinderen jonger dan 12 jaar, omdat dit kan leiden tot irritatie. Niet gebruiken op open wonden of slijmvliezen. Voorkom contact met ogen. Buiten bereik van kinderen houden. Ontvlambaar. Gebruik in goed geventileerde ruimte en voorkom gebruik in de nabijheid van vuur of ontstekingsbronnen. Damp niet inademen. Voorkom contact met geverfde/ gelakte oppervlakken.

[°] Handelsmerk van Smith & Nephew

GR

smith&nephew

REMOVE[°]

Εμποτισμένα μαντηλάκια αφαίρεσης κολλητικών ουσιών



Να μην χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία είναι ανοικτή ή κατεστραμμένη.

Περιορίζει το τραύμα εξαιτίας της αυτοκόλλητης αφαίρεσης.

Οδηγίες
Κρατήστε το εμποτισμένο μαντηλάκι στις άκρες της αυτοκόλλητης ταινίας ή του μέσου που θέλουμε να αποκολλήσουμε. Πιέστε απαλά έτσι ώστε το υγρό να εισχωρήσει ανάμεσα στο δέρμα και στην κόλλα. Καθαρίστε το δέρμα με νερό και τρίψτε το ελαφρά για να στεγνώσει.

Αντενδείξη
Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε τελειόμηνα ή πρόωρα βρέφη μικρότερα του 1 μηνός.

Προειδοποιήσεις/Προφυλάξεις
Χρησιμοποιήστε σύμφωνα με τις οδηγίες. Για εξωτερική χρήση μόνο. Περιορίστε την έκθεση μόνο στην άμεση θέση εφαρμογής. Αποφύγετε τη χρήση σε παιδιά κάτω των 12 ετών, καθώς μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό. Μην το εφαρμόζετε σε ανοικτές πληγές ή βλεννώδεις ιστούς. Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Εύφλεκτο. Χρησιμοποιήστε το σε καλά αεριζόμενο χώρο και αποφύγετε την χρήση του κοντά σε φλόγα ή πηγή ανάφλεξης. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις. Αποφύγετε την επαφή με βαμμένες επιφάνειες.

[°] Σήμα κατατεθέν της Smith & Nephew

DK

smith&nephew

REMOVE[°]

Servietter til fjernelse af klæbemiddel



Må ikke anvendes hvis pakningen er åben eller beskadiget.

Reducerer trauma forårsaget af fjernelse af klæbemasse.

Brugsanvisning
Hold den fugtige serviet ved kanterne af tape eller klæbende forbinding. Tryk forsigtigt, så væsken løber ud mellem hud og klæbemiddel. Vask huden med vand, og tør såret forsigtigt.

Kontraindikation
Må ikke bruges på fuldbårne eller for tidligt fødte børn, der er under 1 måned gamle.

Advarsler/Forholdsregler
Anvend kun som anvist. Kun til udvortes brug. Begræns eksponeringen til kun det umiddelbare anlæggelsessted. Undgå brug på børn under 12 år, da det kan føre til irritation. Må ikke anvendes på åbne sår eller slimhinder. Undgå kontakt med øjnene. Opbevares utilgængeligt for børn. Brandfarlig. Sørg for god ventilation og undgå brug i nærheden af ild eller antændelseskilder. Indånd ikke dampe fra produktet. Undgå kontakt med maledede/lakkerede overflader.

[°] Varemærke tilhørende Smith & Nephew

NO

smith&nephew

REMOVE[°]

Våtservietter -til fjerning av lim, tape og plaster



Må ikke brukes hvis emballasjen er åpnet eller skadet.

Reduserer eventuelle traumer ved fjerning av klebestoff.

Indikasjoner for bruk
Hold våtservietten inntil kantene av tapen eller plasteret. Klem den lett slik at væsken flyter mellom huden og klebemidlet. Fjern plasteret og rens huden med mildt såpe- eller rensevann.

Kontraindikasjon
Skal ikke brukes på spedbarn som er yngre enn 1 måned, uansett om de er premature eller ikke.

Forsiktighetsregler/Forholdsregler
Skal kun brukes som anvist. Kun til utvortes bruk. Begrens eksponering kun til det umiddelbare påføringsstedet. Unngå bruk på barn under 12 år da det kan føre til irritasjon. Må ikke påføres på åpne sår eller slimhinner. Unngå kontakt med øyne. Oppbevares utilgjengelig for barn. Brannfarlig. Brukes i et godt ventilert område og unngå bruk i nærheten av ild eller andre antennelseskilder. Pust ikke inn damp. Unngå kontakt med malte/lakkerte flater.

[°] Smith & Nephew varemärke

FI

smith&nephew

REMOVE[°]

Liima-aineen poistopyyhkeet



Ei saa käyttää, jos pakkaus on avattu tai vahingoittunut.

Vähentää kiinnittyvien sidosten poistamisesta aiheutuvaa traumaa.

Käyttöohjeet
Pitele märkää pyyhettä liuskan reunoista. Purista varovasti, jotta neste valuu ihon ja liima-aineen välille. Puhdista iho vedellä ja taputtele kuivaksi.

Vasta-aihe
Ei saa käyttää alle 1 kuukauden ikäisille vauvoille riippumatta siitä, onko vauva syntynyt keskosena vai täysiaikaisena.

Varoitukset/Varotoimet
Käytä ohjeen mukaisesti. Vain ulkoiseen käyttöön. Rajaa altistus tuotteelle ainoastaan varsinaiseen asetuskohtaan. Vältä tuotteen käyttöä alle 12-vuotiaille lapsille, koska se voi aiheuttaa ärsytystä. Älä käytä avohaavoihin tai limakalvoille. Vältä tuotteen joutumista silmiin. Säilytä lasten ulottumattomissa. Tulenarkaa. Käytä hyvin ilmastoidussa tilassa ja vältä käyttööä avotulen tai kipinälähteen läheisyydessä. Älä hengitä höyryä. Vältä kosketusta maalattujen pintojen kanssa.

[°] Smith & Nephew:n tavaramerkki

SE

smith&nephew

REMOVE[°]

Universalmedel för häftborttagning



Använd inte om förpackingen är öppen eller skadad.

Minskar trauma genom avlägsnande av häftmassa.

Bruksanvisning
Håll våtservetten vid kanten, dränk in teipen/väven. Tryck försiktigt på våtservetten så att vätskan kommer in mellan huden och förbandet. Lossa försiktigt förbandet. Tvätta därefter med vatten och låt huden torka.

Kontraindikation
Får inte användas på fullgångna eller för tidigt födda barn som är yngre än 1 månad.

Varning/Försiktighetsåtgärder
Använd enligt instruktionerna. Endast för utvärtes bruk. Begränsa exponering till enbart den direkta appliceringsplatsen. Undvik att använda på barn som är yngre än 12 år eftersom det kan leda till irritation. Använd inte på öppna sår eller slimhinner. Undvik kontakt med ögen. Förvaras utom räckhåll för barn. Brandfarligt. Används på väl ventilerat område och undvik att använda nära eld och antändningskällor. Andas inte in ångorna. Undvik kontakt med målade / polerade ytor.

[°] Smith & Nephew varumärke

PT

smith&nephew

REMOVE[°]

Toalhetes para remoção de adesivo universal



Não utilizar se a embalagem estiver aberta ou danificada.

Reduz o traumatismo resultante da remoção do adesivo.

Instruções
Segure no toalhete saturado junto aos bordos do adesivo ou dispositivo. Aperte suavemente de modo a que o fluido corra entre a pele e o adesivo. Limpe a pele com água e seque batendo levemente.

Contraindicações
Não deve ser utilizado em bebés de gestação normal ou prematuros com idade inferior a 1 mês.

Advertências/Precauções
Utilizar apenas de acordo com as instruções. Apenas para uso externo. Limite a exposição apenas ao local imediato de aplicação. Evite a utilização em crianças com idade inferior a 12 anos já que pode levar a irritações. Não aplicar em feridas abertas ou em membranas mucosas. Evitar o contacto com os olhos. Manter fora do alcance das crianças. Inflamável. Utilizar em áreas bem ventiladas e evitar perto de chamas ou fontes de ignição. Não inalar os vapores. Evitar o contacto com superfícies pintadas/lacadas.

[°] Marca comercial de Smith & Nephew

BG

smith&nephew

REMOVE[°]

Универсални кърпички за отстраняване на лепенки



Да не се използва ако опаковката е отворена или повредена.

Намалява травматизма при отлепването на адхезивни превръзки.

Указания
Задръжте напоената кърпичка върху краищата на лепенката или мястото, където е поставена. Изстискайте внимателно, така че течността да проникне между кожата и лепенката. Почистете с вода и подсушете с тампон.

Противопоказание
Не трябва да се използва при доносени или недоносени бебета на по-малко от 1 месец.

Предупреждения/Предпазни мерки
Използвайте съгласно указанията. Само за външна употреба. Ограничете експозицията само до мястото на непосредствено приложение. Избягвайте употреба при деца на по-малко от 12 години, тъй като може да доведе до дразнене. Да не се използва за открити рани и лигавици. Избягвайте контакт с очите. Да се съхранява на място недостъпно за деца. Лесно запалим. Да се използва в добре проветрени помещения. Да не се използва близо до огън или източници на възпламеняване. Не вдъшвайте парите. Да се избягва контакт с боядисани/лакирани повърхности.

[°]Запазена марка на Smith & Nephew

CZ

smith&nephew

REMOVE[°]

Univerzální ubrousky odstraňující adhezivum



Nepoužívejte, pokud je balení otevřeno nebo poškozeno.

Snižuje trauma při odstraňování adhezivu.

Instrukce k použití
Přidrte napuštěný ubrousek na okrajích náplasti nebo krytí. Jemně ubrousek zmačkněte, aby se tekutina dostala mezi kůži a adhezivum. Omyjte kůži vodou a osušte.

Kontraindikace
Nesmí se používat u dětí mladších než 1 měsíc, bez ohledu na to, zda jsou donošené nebo předčasně narozené.

Upozornění/Bezpečnostní opatření
Není určeno pro použití pro novorozence a malé děti. Používejte pouze podle instrukcí. Omezte působení pouze na bezprostřední místo aplikace. Nepoužívejte u dětí mladších 12 let, neboť to může vést k podráždění. Pouze pro vnější použití. Neaplikujte na otevřené rány a sliznice. Vyvarujte se kontaktu s očima. Udržujte mimo dosah dětí. Hořlavé. Používejte v dobře větraných prostorech a vyvarujte se použití v blízkosti ohně nebo zdrojů vznečení. Neinhlujte výpary. Vyvarujte se kontaktu s barvenými nebo lakovými povrchy.

[°] Ochranná známka Smith & Nephew

